

Distr.: General 17 June 2016 Russian

Original: English

Европейская экономическая комиссия

Административный комитет Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)

Семнадцатая сессия

Женева, 26 августа 2016 года Пункт 1 предварительной повестки дня Утверждение повестки дня

Предварительная повестка дня семнадцатой сессии

Добавление1

Аннотации к повестке дня

1. Утверждение повестки дня

Административный комитет, возможно, пожелает рассмотреть и утвердить повестку дня своей семнадцатой сессии, подготовленную секретариатом и опубликованную в качестве документов ECE/ADN/37 и Add.1.

2. Состояние Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)

Договаривающимися сторонами ВОПОГ являются 18 государств: Австрия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Люксембург, Нидерланды, Польша, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сербия, Словакия, Украина, Франция, Хорватия, Чешская Республика и Швейцария.

3. Вопросы, относящиеся к осуществлению ВОПОГ

а) Классификационные общества

GE.16-10178 (R) 220616 220616





¹ Распространена на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначение CCNR/ZKR/ADN/37/Add.1.

Со времени проведения предыдущей сессии Административного комитета от Договаривающихся сторон не было получено никакой новой информации о признании классификационных обществ.

b) Специальные разрешения, отступления и эквивалентные аналоги

Административный Комитет, возможно, пожелает рассмотреть заявку Бельгии на предоставление временного отступления в отношении использования системы пожаротушения, генерирующей сухой аэрозоль (Fire Pro) для судна «DONAU» (06105358) (документ ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2016/48, выпущенный для двадцать девятой сессии Комитета по вопросам безопасности).

Любые предложения о специальных разрешениях или отступлениях, полученные секретариатом после опубликования настоящей аннотированной повестки дня, будут переданы Административному комитету в неофициальных документах.

с) Различные уведомления

Секретариат представит любую информацию, полученную от Договаривающихся сторон.

d) Другие вопросы

Административный комитет, возможно, пожелает рассмотреть любые другие вопросы, относящиеся к осуществлению ВОПОГ.

4. Работа Комитета по вопросам безопасности

Административный комитет, как ожидается, рассмотрит работу, проделанную Комитетом по вопросам безопасности в ходе его двадцать девятой сессии (22–26 августа 2016 года), на основе проекта его доклада и примет все предложенные исправления и дополнения к перечню предлагаемых поправок к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ, для вступления в силу 1 января 2017 года.

Следует отметить, что положения пункта 5 а) статьи 20 ВОПОГ допускают более скорое вступление в силу поправок в случае, если приняты аналогичные поправки к другим международным соглашениям, регулирующим перевозку опасных грузов. Это означает, что дополнительные предлагаемые поправки должны быть направлены Договаривающимся сторонам не позднее 1 сентября 2016 года, с тем чтобы обеспечить их вступление в силу 1 января 2017 года, т.е. через один месяц после принятия Договаривающимися сторонами.

Любые предлагаемые исправления к предлагаемым поправкам в документе ECE/ADN/36 должны быть направлены Договаривающимся сторонам 1 октября 2016 года (дата принятия поправок) в соответствии с обычной процедурой в отношении исправлений, с тем чтобы они могли вступить в силу не позднее 1 января 2017 года.

5. Программа работы и расписание совещаний

Восемнадцатую сессию Административного комитета ВОПОГ планируется провести 27 января 2017 года. Крайним сроком представления документов для этого совещания является 28 октября 2016 года.

6. Прочие вопросы

Административный комитет, возможно, пожелает обсудить любые другие вопросы, которые могут возникнуть в связи с его работой и мандатом.

2 GE.16-10178

7. Утверждение доклада

Административный комитет, возможно, пожелает утвердить доклад о работе своей семнадцатой сессии на основе проекта, который будет подготовлен секретариатом и направлен участникам для одобрения по электронной почте после совещания.

GE.16-10178